

Padre	nuestro	que	estás	en	los	cielos
Dad	our	that	these	on	the	Heavens

Santificado	sea	tu	Nombre
Sanctified	be	your	Name

Venga	tu	reino	Hágase	tu	voluntad
Come	your	kingdom	Be done	your	Will

En	la	tierra	como	en	el	cielo
On	the	Earth	how	on	the	heaven

Danos	hoy	el	pan	de	este	día
Give	today	the	bread	from	this	day

y	perdona	nuestras	deudas
and	forgive	our	debts

como	nosotros	perdonamos	nuestros	deudores
how	we	we forgive	our	debtors

y	no	nos	dejes	caer	en	la	tentación
and	no	us	let	fall	in	the	temptation

sino	que	líbranos	del	malo.	Amen.
otherwise	that	deliver us	of the	bad.	Amen.

Latin:

pater noster, qui es in caelis,  
sanctificetur nomen tuum.  
Adveniat regnum tuum.  
Fiat voluntas tua,  
sicut in caelo et in terra.  
Panem nostrum quotidianum da nobis  
hodie,  
et dimitte nobis debita nostra sicut  
et nos dimittimus debitoribus nostris.

Et ne nos inducas in temptationem,  
sed libera nos a malo. Amen.

Spanish:

Padre nuestro que estás en los cielos  
Santificado sea tu Nombre  
Venga tu reino  
Hágase tu voluntad  
En la tierra como en el cielo  
Danos hoy el pan de este día

y perdona nuestras deudas  
como nosotros perdonamos nuestros  
deudores  
y no nos dejes caer en la tentación  
sino que líbranos del malo. Amen.

German

Vater unser im Himmel,  
geheiligt werde dein Name;  
dein Reich komme;  
dein Wille geschehe,  
wie im Himmel so auf Erden.  
Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld,  
wie auch wir vergeben unsren  
Schuldigern;  
und führe uns nicht in Versuchung,  
sondern erlöse uns von dem Bösen.  
Denn dein ist das Reich und die Kraft  
und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.